

Parvulorum institutio et Stan-  
brigiensis collectione.

Summ

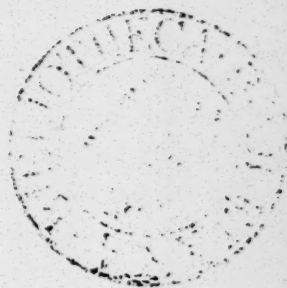


Summ  
Doxney

Book

Summ  
Symphonies

Book





th  
 cu  
 ca  
 th  
 be  
 re  
 th  
 p  
 be  
 at  
 th  
 lo  
 su  
 th  
 th  
 re  
 ce  
 be  
 a  
 th  
 C



**no** What is to be done whan an englyshe  
is gyuen to be made in latyn: fyrst the  
verbe must be loked out / and yf there be  
mo verbes than oue in a reason I must  
loke out the pryncypall verbe and aske  
the questyon who. or what / & that worde that an-  
swereth to the questyon shall be the nomynatyue  
case to the verbe / excepte it be a verbe impersonall  
the whiche wyll haue no nominatyue case.

**C**And the worde that cometh after the verbe shall  
be comynly the accusatyue case / excepte the verbe  
requyre an other case after hym.

**C**And whan I haue an adiectyue or a relatyue I  
shall aske this questyon who or what / & the worde  
þ answereth to the questyon of the adiectyue / shall  
be the substantyue to hym / lyke wyse þ worde that  
answereth to the questyon of the relatyue shall be  
the antecedent.

**C**Whan two substantyues or els mo come togyder.  
longynge to one thyng / loke what case the fyrste  
substantyue is / the same case the seconde and the  
thyrde shall be.

**C**Howe shall the pryncypall verbe be knowen / yf  
there be mo verbes in a reason than one: Euermo  
re my fyrst verbe shall be the pryncypall verbe / ex-  
cepte it come nye a relatyue or a coniunccon / or  
be lyke to the infynytyue mode.

**C**Wherby shall it be knowen whan it cometh nye  
a relatyue: Euermore whan it cometh nye any of  
these englyshe wordes / þ / whom / or the whiche.

**C**Whan this englyshe that / may be tourned in to  
Paruu. stan. A. ij.

this englyshe which / than it is a relatyue / & wha  
it may not it is a coniunccon.

**T**his coniunccon q in latyn makynge oftenty-  
mes shall be excluded / by chaungynge this worde  
that semeth to be the nominatyue case in to the ac-  
cusatyue case / and the verbe in to the infynityue  
mode / oflyke tens / as it shulde haue be if it had be  
made by this coniunccon q.

**W**hat hath a relative? An antecedent. wherby is  
he knowen? foz he cometh befoze the relatyue / &  
is reherfed of the relatyue.

*Resolū nola et  
pronomina sunt  
relatiua ut qui n-  
lis: quāt? is & cui  
Set etiā aduer-  
bia ut cū / qñ qua  
ubi quozum. &c.*

**H**ow is a relatyue knowen? foz he maketh re-  
herfyng of a thyng that is spoken of befoze.

**W**han there cometh a nominatyue case bytwene  
the relatyue and the verbe personall / than the rela-  
tyue shall be suche case as the verbe personall wyl  
haue after hym.

**W**han there cometh a nominatyue case bytwene  
the relatyue & the verbe impersonal / than the rela-  
tyue shall be the nominatyue case to the verbe.

*Quis. Cui pecca-  
re ly nimia peccat*

**A**nd if the verbe that cometh nexte after the re-  
latyue be a verbe impersonal / the relatyue shall be  
suche case as the verbe impersonal wyl haue af-  
ter hym.

**T**he rule of the relatyue is to be vnderstande of  
the nowne interrogatyue and the nowne infinite.

*Si. qbus voluisti  
gras agere egi.  
Id. Accepisti qb-  
cebus adduct? re  
causāq de fēderi.*

**T**he relatyue is not alway gouerned of y verbe  
that he cometh befoze / but somtyme of the infyni-  
tyue mode that cometh after the verbe / somtyme  
of the partycple / somtyme of the gerundyue / som



tyme of a pzeopozycyon let before hym / somtyme of  
 a nowne / somtyme of an aduerbe / & somtyme of  
 substantiue þ he doth accorde with / also somtyme  
 he is not gouerned but put in the ablatiue case ab  
 solute with a participle expessed / somtyme vnder  
 stande / somtyme he is gouerned of the cōparatiue  
 degre.

**Quando instrumentū significat / ponitur in abla-**  
**tio line pzeopositione.**

**As the relatiue may be the nominatiue case to**  
**the verbe / so may þ substantiue be to the adiectiue**  
**that is ioyned with hym / or cometh after hym.**

**Somtyme the relatiue hath for his antecedent**  
**the hole reason that gothe before hym / & than he**  
**shall be put in the neutre gendre & synguler nom-**  
**bre / but yf the relatiue be referred to two clauses**  
**or mo / thā the relatiue shalbe the plurell nombze.**

**Whan I haue a relatiue comyng bytwene two**  
**substantiues of dyuers gendres / longyng bothe to**  
**one thyng / the relatiue may accorde in gendre w**  
**the substantiue that gothe before hym / or the sub-**  
**stantiue that cometh after hym indyfferently.**

**Notwithstandyng whan the substantiue that**  
**cometh after the relatiue is a propre name / than**  
**the relatiue comenly shall accorde with hym.**

**Salusti⁹ . Est locus in carcere quod Tullianum**  
**appellatur.**

**Two nominatiue cases with a coniunccon co-**  
**pulatiue / wyll haue a verbe plurell.**

Paruu. stan.

A.iii.

Ad quē i loch  
 deducta sit vides  
 Te. illū hand no  
 uit cui⁹ causa hoc  
 incipit. Ad q nre  
 narrādī nō ē loc⁹  
 Cui vtrum ob  
 uiam procedam  
 incertum est  
 Carenti⁹ sentiet  
 qui vir sciens  
 Ho. q rñloze qua  
 cause teste tenent  
 Et ac de liberali  
 tate dicatur qdē  
 nihil est nature  
 hoīs accomodat⁹  
 Te. sine sāguine  
 hoc non posse fie  
 ri q abstergerem  
 vulnera  
 Enni⁹ date lezzū  
 q me priuem aīa  
 ci. & me aut ama  
 bis aut (quo cons  
 tent⁹ sum diliges  
 Li. de ior ne aut  
 eripiat causa rez  
 gia aut a nobis  
 desozatur quozū  
 vtzū minus velī  
 non facile possum  
 existinare  
 Hoc ab horatorib  
 bus non semp ob  
 seruatur  
 Li. si tu exercitus  
 qz valed tunc est.

**T**wo substantiues with a coniunctioun copulatiue wyl haue an adiectiue plurel.

*Atque interdū in  
inere loco copula  
tine coniunctiōis  
prepositiōe cum  
adiuncto oblatiue*

**T**wo antecedentes with a coniunctioun copulatiue wyl haue a relatiue plurell.

**W**han I haue two nominatiue cases / one of the fyrst person / & another of the seconde or of y<sup>e</sup> thyrde the verbe shal accorde in person with the nominatiue case of the fyrst person.

*Li. Si tu & Tul-  
lia luxuosa va-  
letis ego et sua-  
uissimus Cicero  
valeamus  
vir. vsq; ascaniū  
q; patresq; meum  
iuxtaq; creusā al-  
terū in alterius  
mactatos sangui-  
ne cernam  
Luca. p. vīm sunt  
leges & plebiscita  
coarte*

**W**han I haue two nominatiue cases / one of the seconde person / a nother of the thyrde / the verbe shal accorde in person with the nominatiue case of the seconde person.

**W**han I haue two substantiues / one of the masculyne gendre / and a nother of the feminyne or the neutre / the adiectiue shall accorde in gendre with the substantiue of the masculyne gendre.

**W**han I haue two substantiues / one of the femynyne / & another of the neutre / the adiectiue shall accorde in gendre with the substantiue of the femynyne gendre.

*p. predicta regule  
locū habent nisi  
accedat zengina*

**A**lso whan I haue two antecedentes / one of the masculyne gendre / and another of the femynyne / the relatiue shal accorde in gendre with the antecedent of the masculyne gendre.

*Etia interdū post  
substantiua nunc  
eiusdē nūc diuer-  
si gēris adiectiua  
sūt neu. gēis cum  
nullū substantiuo-  
rū eius generis sit.*

**A**nd whan I haue two antecedentes / one of the femynyne gendre / & another of the neutre / the relatiue shal accorde in gendre with the antecedent of the femynyne gendre.

**N**otwithstanding in suche thynges as haue no lyfe the adiectiue & the relatiue shal accorde with



the substantiue of the neutre gendre. Cicero. *Vir-  
res et corpus amici / sed si morbum depulero facile  
(vt spero) illa reuocabo.*

¶ What verbes haue strength to couple case: these  
verbes / *sum / fore / fio / &* many verbes passyues / as  
*nomino / appello / nuncupo / voco / dico / eligo /  
habeo / video / constituo / declaro /* w other lyke.  
Also many verbes that betoken bodely mouynge /  
goynge o<sup>r</sup> restynge do somtyme couple case as *eo /  
incedo / curro / sedeo / pateo / &* appareo / & generally  
whan the worde that gothe befoze the verbe & the  
worde that cometh after longe bothe to one thyng  
they shall be put bothe in one case.

¶ *Abstineo es. & contineo es* (to forbere / to holde o<sup>r</sup>  
to kepe fro) be construed with an accusatyue case of  
the thyng that we do refrayne / & with an ablaty-  
ue case with a preposycyon of the thyng that we do  
refrayne fro.

¶ *Desisto desistis / & cesso.* anglice (to leue o<sup>r</sup> to cea-  
se) be construed with an ablatyue case with a prepo-  
sycyon / o<sup>r</sup> without a preposycyon. *Desino nis.* that  
hath the same sygnifycacyon is construed with an  
accusatyue case / somtyme they haue all an infini-  
tyue mode in the stede of the casual worde. *Desino  
desinis* is also construed with an ablatyue case with  
a preposycyon.

¶ *Egeo indigeo* / englyshed (to lacke / to wante / to  
myse / o<sup>r</sup> to haue nede) be construed with a genyty-  
ue case an accusatyue & an ablatyue without a pre-  
posycyon / but seldome with an accusatyue case.

¶ *Miserioz eris.* anglice (to haue mercy o<sup>r</sup> pyte bpō)  
is construed with a genytyue case. *Miseroz / aris.*

*Sal. plerisque ve-  
litas & regis ho-  
mibus ignara et  
tuta sunt*

*Te. Aduersū illū  
causā dicere cui  
venerā aduocat9  
Vir. Et vera in-  
cessu patuit deo*

*Cic. in salustium  
mulieris se a viis  
abstinuerunt*

¶ *Abstineo iterz  
dū qm regit etia  
aliam cū pposi-  
tione.*

*Ho. Mor ubi lu-  
sit abstineo di-  
xit iratum calli-  
dū rixē*

*Salu. Refecto  
ullo neq dīcto ab-  
stinere*

*Lic. libenter me  
leric artē desine-  
rem*

*Te. Qsi tu huius  
indigeas patris*

*Te. vertunt bitio  
q multo egeo*

*Sal. alterū alte-  
re? anclio eget*

*Vir. nil nēi misce-  
re vt vult dīo-  
medes regit alt-*

*q datinum*

Vir. O sola infā  
 dos troie misera  
 ta labores  
 Salu. casū reip.  
 miserati sunt  
 Vir. dictis domi  
 bitur agris  
 Id. interq; niten  
 tia culta infelix  
 loliū & steriles do  
 minantur aene  
 Li. Felix senectū  
 subq; ad extremū  
 spm dñabit illos  
 Salu. fortuna in  
 omī re dñabitur  
 Ce. Specie pre  
 cionon emo  
 vir vendidit hic  
 anro patriam  
 val. Māgne p̄cio  
 virt? estimatur  
 Ce. qd agras ni  
 si te redimas cap  
 tum q̄ qras mini  
 mo siue q̄as: pau  
 lo quanti queas  
 Plau. Quāti eā  
 emisti? vili. quot  
 numinis  
 Hora. quāti ēpte  
 paruo: quāti igit  
 octussib? heu heu  
 Li. q̄ ne pluris e  
 merē. Idē. i licita  
 tozē ponāt poti?  
 q̄ illud mīozis ve  
 niat. Li. q̄re si mi  
 qu? es i me iuder  
 te eodē crimīe cō  
 dēnabo. Sa. Ex  
 cōiura alios pe  
 cunia dēnabas  
 Well. Impollitū  
 notabit Li. set ne  
 quāq; tm̄ relictū  
 est quāte summe  
 damnat? fuerat.

anglice (to haue in cōpassion / or pyte bpd) is cōstru  
 ed with an accusatyue case.

Dominor aris / is construed with a datyue case /  
 & somtyme with an accusatyue case with in or in  
 ter / & somtyme an ablatyue case with in

After verbes of pryce / as emo / vendo / cōsto / loco  
 cōduco & al verbes that haue pryce after them / as  
 do scribo / ago / facio / the worde ȳ betokeneth the  
 pryce shal be put in the ablatyue case / whether the  
 pryce be certayne or vncertayne / outtake pluris /  
 minoris / tanti / & quanti with theyr compoundes /  
 whiche put without substantyues be vled euer in ȳ  
 genytyue case.

Estimo / pendo / facio / be construed with a geny  
 tyue case of magni / parui / plurimi and nihili.

Curo etiā aliqñ genitiuū postulat / vt parui curo

After verbes of pryce we shal not vlc carioris me  
 lioris & peioris / but vilius carius / melius & peius.

Cice. Mihi constat carius q̄ si in foro emissem.

After verbes ȳ betoken accusacyon / reprouyng /  
 or condemnnyng / as accuso / insimulo arguo cōdem  
 no / the worde that betokeneth the cryme / and the  
 worde that betokeneth the payne shal be put in ȳ  
 genytyue case / or in the ablatyue case with a pre  
 posycon or without a preposycon.

Hanc sequitur constructionem postulo significās  
 conqueri.

But after verbes of accusacyon / reprouyng or cō  
 demnyng whā there cometh an adiectiue without  
 a substantyue expressed with hym / it shal be put in  
 the ablatyue case onely with a preposycon or with  
 out a preposycon / outtake pluris minoris / tanti  
 quanti with theyr compoundes / the whiche be vled



in the genytyue case.

**A**dmonéo/es (to warne oꝝ to speke to) is cōstru-  
ed with an accusatyue case and a genytyue / oꝝ an  
ablatyue case with a pꝛeposycyon.

**R**eminiscoꝝ/is. & obliuiscoꝝ/is. be cōstrued with  
a genytyue case an accusatyue & an ablatyue case.

Teste Diomede.

**R**ecordoꝝ/arís. & memini (to remembꝛe) is con-  
strued with a genityue case and an accusatyue case  
but memini (to make mencyon oꝝ to speke of) is cō-  
strued with a genytyue oꝝ an ablatyue with a pꝛe-  
posycyon.

**P**rimo as. fraudo as. abduco as. expello lis. oꝝ bo-  
bas. & other lyke / wyll haue after them an accusa-  
tyue case of the thyng that is robbed / spoyled / oꝝ  
deceyued / and benommed / and with an ablatyue  
case without a pꝛeposycyon of the thyng that is  
taken away.

**A**dimo is. perripéo is. Demo is. subduco. requyꝛe  
after them a datyue case and an ablatyue case.

Terentius. Et cum illo te clam subduxisti mihi.

**C**onsulo a verbe actyue englyshed (to aske coun-  
sayle) is construed with an accusatyue case of the  
thyng that the counsayle is asked of / and with an  
ablatyue case with a pꝛeposicion of the thyng that  
the counsayle is asked foꝝ. Salustius. Consul Alba-  
banus senatum de federe consulebat.

**B**ut consulo a verbe neutre / englyshed to gyue  
counsayle / to pꝛouyde / to helpe / oꝝ to se vnto / is cō-  
strued with a datyue case / and somtyme an accusa-  
tyue case also.

**I**dem. Manu consilere militibus. Teren. Pessi-  
me istuc in te atq; in illum consulis.

Paruu. stan.

B. i.

va. a. Acculare  
hinc potestur vel  
sacrilegi vel de v  
troq; vel de aboꝝ  
bº / nō auctoriuꝝ  
q; aut amboꝝum  
Sa. s; qm nos tā  
ti viri res admoꝝ-  
net. Li. putant ea  
de re te admouē-  
dū. Te ita pꝛsus  
sū oblitus mei.  
vir. pomaq; dege-  
nerāt succos obli-  
ta pꝛes. Ser. iu-  
uence sunt oblite  
pascuis. vir. si rī-  
te audita recoꝝ-  
doꝝ. Te. faciā vt  
mei huiusq; diei  
seper meminēris  
Qui. Neq; oīno  
hui⁹ rei meminit  
pocra Id. de qb⁹  
multi meminit  
En. date ferrū q  
me pꝛuem aīa  
Di. fraudo latro-  
nē depꝛito. Idē.  
abduco filiā doꝝ o  
Sa. in regno for-  
tunūq; oībus ex-  
pulit. Dio. Qꝛto  
crudelem filius  
Te. hāc nisi meꝝ  
adinet nemo Id  
ne illū talē pꝛipi-  
at tibi Id tibi et  
illi depꝛict mole-  
stia Qui. qd pꝛi-  
de facere vult in-  
uenē quē de pꝛici-  
cidio cōsulū pat  
Te. tu me fiat pa-  
rū curas dum illi  
consulas.

Sal-uen magis  
ire vñeque fame cō  
sulat. Ter. nescio  
cui maledicis vi.  
ro.

Sal. plebs catili-  
ne filia exorari  
Qui. telia deuoui  
que te dimittere  
nollet

Li. Mihi constat  
rarius q̄ si in foro  
emisseim.

Sal. Multitudi-  
nem p̄nal hostiū  
constare viderūt  
Li. Ad hec que di-  
cta sunt arbitror  
mihi constare cū  
ceteris artū scrip-  
toribus.

Idē. Hoc mihi at-  
q̄ aduersariis cō-  
stat. Plin. Q̄  
nō impensa cultu-  
ra constat.

Li. Sunt enim q̄  
in rebus contra-  
riis parū sibi con-  
sent

Vir. Post q̄ cun-  
cta vident celo cō-  
stare sereno:

**Benedico.** anglice (to say wel by / or to say wel of)  
and maledico (to speke shrewdely by / or to say yll  
of) be construed with a datyue case. &

**Benedico** englyshed / to blyss / and **Maledico** to  
curse / be construed with a datyue case / or an accu-  
satyue / notwithstandinge **Oratours** and **Poetes**  
blyss latyn to curse execro / aris / deuoneo / es. & im-  
preat / aris. And latyn to blyss the blyss preat / aris  
and opto / as. with this aduerbe ben ioyned with  
them.

**This** verbe conste hath many sygnifycacyons.  
anglice / to cost / to stande togyder / to agre or accor-  
de / to be open / somtyme he is taken for this verbe  
est / fio or construor / somtyme for this verbe con-  
sistere / or firmum esse. anglice (to stande styfly / or  
be stedfast) and in this sygnifycacyon he is constru-  
ed with an ablatyue case and somtyme with a da-  
tyue case.

**These** verbes in these verses folowynge wyll be  
construed with a datyue case / and suche of them as  
be verbes neutres / whan they be taken passyuely  
be verbes impersonals / & than that that semeth to  
be the nominatyue case in comy speche shall be the  
datyue case.

Obuiō parco placet seruet nocet officit obstat  
Aspirat fauet indulget paret heret obedit  
Subuenit occurrit succurrit obtemperat insto  
Illudo impendit vacat obuēnit asto resisto  
Obisto imponit diffidit derogo cedit  
Blandior aduersor minor obsequor auxiliorq;  
Gratificor medior gratulorq; obliutor adulo;  
Moderor irascor assentior insidiatur  
Propitior terno iungas hec multaq; plura



**T**hese verbes in these verses folowynge wyll be construed with a datyue case & an accusatyue case.

Precipio ascribo iubet impero mando do credo

Concedo ignosco inuideo respondeo trado

Detraho et abiicio narro beto subtraho fungo

Commodo prospicio tribuo dissuadeo suadet

**S**um es fui may be put ostentymes for habeo / & than the worde that semeth to be the nominatyue case shall be put in the datyue case / and the worde that semeth to be the accusatyue case shall be the nominatyue case / excepte sum es fui be taken in þe infynytyue mode . Also whan he hath after hym a nominatyue case & a datyue case / the worde that is the nominatyue case may be put in the datyue . And in suche maner spekyng / some may be construed with a double datyue case.

**H**ec etiam modo  
dis usurpatur de  
fectuum forem fo  
res foret

**S**a. Aliaq; ince  
pto vni forent

**E**i. Mihi non est  
consilium

**T**ibi est odio  
mea phistula

**T**er. hec non be  
laptati tibi esse  
scio.

**T**hese verbes in these verses folowynge be construed with a double accusatyue case.

Postulo posco peto doceo rogo flagito celo

Exuo cum vestit monet induo calceo cingo

Oblecrat obtestor exoro interrogat oro

Hec post se poscunt genituios assistere quatos

**N**otwithstandynge these verbes postulo posco peto rogo flagito oro & interrogo / be construed commonly with an accusatyue case of the thyng that is desyred or asked / & with an ablatyue case with a preposycyon of the thyng that the desyrynge or askynge is made to.

**A**nd these verbes exuo induo calceo cingo succin go requyre after them an accusatyue case of the bo dy / & an ablatyue case of the thyng that is woꝝne.

**S**a. Ipsius regē  
armis exuerat

Baruu. kan.

B. ii.

Ute. Offer aquā  
et molli cinge her  
altaria vitta.

**T**hese verbes in these verses folowynge be con-  
strued with an ablatyue case without a preposicio.

Vesco Delecto potio fungo fruor vtor

Afluit abundat caret et vacat addito sextis

bult simul et potio genitium raroq; quartū

Ha. si cū opidi  
potius foret

Te. misericordia  
hic potit gaudia.

Ha. Ca lege po-  
pulus letari

Te. d malis gau-  
deat alienis

**G**audeo leto and tristo/ and al verbes that be-  
token ioy or sorowe be construed with an ablatyue  
case without a preposycyon of the thyng that we  
be glad or sorow for / or els with an accusatyue case  
with a preposycyon/ ob or propter/ expresse d or vnder-  
stande/ saue that gratulo is construed with a  
datyue case/ or els with an accusatyue case with a  
preposycyon/ but not at all tymes expresse d.

Detest etiam re-  
pe addi ppositio.

**V**erbes that betoken accyon or passyon may be  
construed with an ablatyue case without a prepo-  
sycyon of a thyng that betokeneth the matter or  
the cause of the accyon or the passyon.

Ha. stilla oēs su-  
os diuitis exple-  
nit. Addit in dū  
scds ablatū cū p-  
positioe

Li. neq; oīs de-  
nariozū implere  
potes.

Gel. iras et mo-  
lestiarum mulie-  
bris p dīe p qz no  
cē scatebat

Ha. At ille mul-  
ta optima resp.  
doctus erit.

Ha. quasi dedit  
est vīs in iis obe-  
diens erit.

**T**hese verbes impleo repleo refertio and other  
lyke be construed with an accusatyue and an abla-  
tyue without a preposycyon/ and somtyme with a  
genytyue case/ whiche is not greatly vled.

**S**cateo is founde construed with an ablatyue  
case. And somtyme with a genytyue case.

**V**erbes passyues maye be construed with all ca-  
ses that theyr actyues may / excepte the Doer and  
the sufferer.

**P**artycyple gerundyues and supynes wyll be  
construed with the same case that y verbes is that  
they come of.



**These** noones particeps / insolens .i. insuetus  
with all these noones in these verses folowynge be  
construed with a genytyue case.

Impudens doctus memor imemor atq; perit?  
Fertilis expertus studiosus prodigus expertus  
Atq; tenax cupidus tumidus patiens rudis excois  
Ignarus parcus reus indoctus satur adde  
Inscius impatiens audus profusus auarus  
Hec querunt genitum compos et conscius adde.

**Similis & dissimilis** whā they betoken lykenesse  
in condycyon be construed comynly with a genity-  
ue case / but whā they betoken otherwyle they be  
construed with a datyue case. authoꝛ Diomedes.

*Test. dñe similis  
es. Id. quū vter-  
q; est similis sni.  
Idem. perpulcra  
credo dono haud  
nostris similia  
Sa. pugna latro-  
cinio magis q̃ p-  
lio similis fieri*

**Dives inceptus** and suche other wordes as betokē  
ryches oꝝ pouerte be cōstrued with a genytyue case  
oꝝ an ablatyue case / but most comynly with a geny-  
tyue case.

**All** nowies that betoken fulnes oꝝ emptynes be  
construed with an ablatyue case onely outtake ple-  
nus and refertus whiche be construed also with a  
genytyue case.

*Macans tñ regit  
aliquādo abltñ  
cū pꝛepositione*

**These** noones dignus & indignus be construed  
with a genitiue case / oꝝ an ablatyue case / but they  
be most vled with an ablatyue case / and somtyme  
in the stede of the casuall worde they wyll haue an  
infynytyue mode.

*virgilius et bitu-  
la tu dignus  
Li. accusator in-  
terptatio indig-  
na responsione  
vir. descendā ma-  
gnorū haud vnq̃  
indign⁹ auorū  
vir. et puer ipse su-  
it cātare parat⁹*

**These** noones certus & incertus certior securus  
solicit⁹ dubius with many other be construed with  
a genytyue and an ablatyue case.

**Noones** distributives / as quicq; / nullus / nemo.  
**Noones** interrogatues / as quid / quisnā / quod  
Paruu. stan. B. iij.

**N**owones infynytes / as quicunq; quicquid quot-  
cunq; quotquot.

**N**owones partytyues / as vnus aliquis quis qui-  
dam with other lyke be construed with a genytyue  
case / or with an accusatyue case with inter / or an  
ablatyue case with ex.

Ha. satis eloque-  
tie sapientie parū-  
Ter. fratres nati-  
in uicibus gentium  
Sal. Ego mag-  
nitudinis proce-  
derent.

**A**duerbes of quantyte tyme and place maye be  
construed with a genytyue case.

**T**hese nowones in these verses folowynge be con-  
strued with a datyue case.

Gratus et ingratus damnosus credulus impar  
Utilis infestus facilis fidele molestus  
Fidus difficilis par importunus ineptus  
Opportunus diffidens incredulus aptus  
Charus durus idoneus ac abnoxius adde  
Hec post se ternum cernes exposcere calum

**T**he befoze the parte of a thyng is sygne of the  
accusatyue case by this sygure Senecothē / whi-  
che sygure is not to be vled in prose / wherfoze in su-  
che englyshe he is lene of the face. I shall not say /  
est macilentus faciem / by the accusatyue case / but  
macilentus facie / or macilenta facie / by the abla-  
tyue case / makynge the properte of the parte to a-  
gree somtyme with the hole / and somtyme with  
the parte.

**T**hese nowones in these verses folowynge with  
many other lyke wyll be construed with an ablaty-  
ue case without a preposycyon.

Predictus est lassus biduus grauis orb<sup>9</sup> onus<sup>9</sup>

Horridus atq; potens eger tard<sup>9</sup> Dato multa et

Talia preteriti quoq; participantia sextis

**T**his nowone opus vndeclyned. anglice (nede) is



construed with an ablatyue case / and after Diome  
des he is neuer vbled with this verbe habeo habes /  
but with this verbe sum es fui.

¶ When I haue a nowone substantiue or a pronow  
ne substantiue comynge with a partycple / where  
as is no worde expressed nor vnderstande wherof  
he may be gouerned / it shal be put in the ablatyue  
case absolute.

¶ And somtyme a nowone or a pronowone maye be  
put in to the ablatyue case absolute / where as the  
partycple maye not be expressed but vnderstande  
that is the partycple of this verbe Sum es fui /  
whiche after Priscian is nowe out of vble.

¶ The ablatyue case absolute may be resolved by  
these aduerbes / Dum quum quam quando / with  
other lyke / and many tymes by these coninnccions  
quod / et si nisi / licet / and quis / the whiche comynly  
be expressed with the partycples / where as the  
verbe is excluded.

¶ The worde that betokeneth instrument / yf it be  
not the nominatyue case to the verbe / nor other  
wyse gouerned it shal be put in the ablatyue case  
without this preposycyon cum.

¶ Nowones that betoken tyme / measure / or space /  
yf they be not the nominatyue case to the verbe /  
nor otherwyse gouerned / shal be put in the abla  
tyue case / & many tymes in the accusatyue case.

¶ After the comparatyue degre the worde that be  
tokeneth excelle shal be put in to the ablatyue case  
without a preposycyon.

Ter. Nihil opus  
erat manitoze  
Id. quod parato  
opus est para  
Licet. et. fide opus  
est et celeritate  
Sa. Si hee relin  
quere vultis au  
datis opusest  
Quin. Ad oē vo  
tū luente fortu  
na lasciuuit otium

Te. Me impulso  
re hoc non fecit  
Lic. O fortunam  
gnatam / me con  
sule / Romam

Lic. Quū tu mihi  
perfecta redime  
non conquisisti

Se. Ferro iter a  
pericundum est

Vi. Hic tamē hac  
mecum potest re  
quiescere nocte  
Te. fac dies nos  
telum me ames  
Pli. distat a con  
tinente passibus  
mille  
Ter. Multa hac  
propius ibis

*Cerenti<sup>9</sup>. Equū  
postulat*

**W**han I haue an adiectyue comyng by hymselfe without a substantyue it shall be put in the neutre gendze lyke a substantyue.

**W**han I haue an adiectyue that may be put partytuelye & a substantyue comynge togyder I may often tymes put the adiectyue in the neutre gendze synguler nombze lyke a substantyue / and the substantyue in the genytyue case / in construccyon the adiectyue shall be resolved in to the same gendze and nombze that the substantyue is / excepte yf adiectyue let it.

*Sa. si vincerim<sup>9</sup>  
omnia nobis tuta  
erant*

*Li. multa me im  
pedierunt que ne  
nunc quidem ex  
pedita sunt*

**W**han I haue the englyshe of this nowne rescomynge with an adiectyue / I maye put abowte this nowne res / & put the adiectyue in the neutre gendze lyke a substantyue.

**A**lso an adiectyue put in the neutre gendze lyke a substantyue many tymes may be the nominatyue case to the verbe / substantyue to another adiectyue ioyned with hym / antecedent to a relatyue.

### **De verbis impersonalibus.**

**H**ow know ye a verbe impersonall? For he hath neyther nobze nor person nor nominatyue case: And is declyned in the voyce of the thyrde person / synguler nombze in al modes & tenses of the verbe that he cometh of / as penitet penitebat penituit penituerat penitebit penitere / & so forth in other modes and tenses / placetur placebatur / situm est bel fuit / citum erat bel fuerat / placetur / placeri.

**H**owe many maner of verbes impersonals ben there: two. A verbe impersonal of the actyue voyce & a verbe impersonal of the passyue voyce / a verbe



impersonall of the actyue voyce endeth in t/as p= nitet/tebet/a verbe impersonal of the passyue voy ce endeth in r/as placetur placebatur.

¶ Here is to be noted that euery infynityue mode is taken impersonally.

¶ Whan I haue an englyshe to be made by any of these verbes impersonals penitet tebet miseret pu det/or piget / the worde y in comon speche semeth to be the nominatyue case shall be the accusatyue case/ & that worde y semeth to be suche case as co meth after these verbes shall be the genytyue case.

¶ Iuuat decet delectat oportet & latet / wyll haue an accusatyue case in the stede of the nominatyue case but somtyme all they (excepte oportet) be ver bes personals/ & they haue a nominatyue case be fore them & an accusatyue case after them.

¶ These verbes impersonals interest and refert set for pertinet be construed with a genytyue case of al casual worde/ outtake these .v. pronownes pry matyues/ ego/nos/tu/vos/and sui/in the stede of whom I must take the ablatyue case femynyne ge dre synguler nombze of theyr possessyues/ as mea/ tua/sua/nostra & vestra/to these be added cui the ablatyue case of this nowne cui/ & this nowne re is vnderstāde euer for theyr substātyue. ¶ Interest & refert sibi preterea asciscunt hos gtōs magni par ui et plurimi. Cicero. Pro minima ea sedes potissi mū si crimiini datur ei cuiā interfuit/non ei cuiā ni hil interfuit.

¶ These verbes in these verses solowynge wyll be construed with a datyue case.

Accidit atq; placet licet et libet abtigit adde

Congruit euenit et contingit sufficietq;

Paruu. stan.

C. i.

Ter. Fraetis me  
hacm pudet pl  
getq;

Li. Me quidē in  
leret parietū ipso  
rum

Ter. Facis vt te  
deet

vir. Non oēs ar  
busta iuuant hu  
milesq; narice

Li. stat? hic reip.  
me non delectat.

Lice. scio qd mea  
inilit/qd aut vtri  
usq; nostram

Sa. faciendū ali  
qd qd illozū ma  
gisq; sua retulisse  
vidretur

Sūt hec oia non  
minus frequēter  
personalia

Pl. plura hic mi-  
 hi prestitit q̄ pa-  
 rentes  
 El. emptorem in  
 dampnū prestare  
 oportet.  
 Id. talē te p̄stare  
 debet ut dign⁹ no-  
 stra cōmēdatione  
 fuisse vidēre  
 El. videatis velli  
 quō satiss̄ ut ei cui  
 scitis me satisfieri  
 velle  
 Dice. sed hec ad te  
 nihil intelligo p̄-  
 tinere  
 Ma. ad me spec-  
 tat. Ec. cōperiet  
 bā nihil ad pāphi-  
 lū q̄qd attinere  
 Vir. strato discā-  
 bitur astra  
 Ho. iliacos intra  
 muros pugnatū  
 et extra  
 Sal. maxima ut  
 certatur  
 Vir. venit summa  
 dies  
 ut sentit valla ge-  
 rūd in di. passiui  
 vocis nūq̄ sumit  
 sine substantiō  
 Te. Quid iam  
 finem faciam  
 Id. nō est hic nar-  
 randi locus  
 Sa. hostib⁹ occa-  
 sionem pugnan-  
 di non dare  
 Id. multi q̄ vinēt  
 di gēa p̄cesserunt

Cōtinet incumbit vacat expedit addito prestat  
 Constat patet ternum poscunt sibi casum

**P**resto hath thus many significacyons to gyue/  
 to make or to saue / to haue or to shewe / to passe or  
 to excell to be better or to be for more profyte / to be  
 surety for & to performe. *Salustius*. *Qēs q̄ sese stu-*  
*dent prestare ceteris animātibus.* *Terentius*. *Hoc*  
*Chremes mihi prestat.* *Virgi*. *Prestat trinacii me-*  
*tas instare pachini.* *Cicero*. *Quum id quod ab ho-*  
*mine non potuerit prestari euenerit.*

**T**hese verbes impersonals benefit / satisfie & ma-  
 le fit be cōstrued with a datyue case of the sufferer / &  
 w an ablatyue case with a preposycyon of *y* *der*.

**T**hese verbes impersonals / pertinet / spectat / &  
 attinet be not cōstrued with a datyue case / but w  
 an accusatyue case with this preposycyon *ad*.

**V**erbes impersonals of the passyue voyce be con-  
 strued with an ablatyue case with a preposycyon/  
 yet many tymes the ablatyue case is not expressed  
 but vnderstande.

**W**han a dede is signified to be done of many the  
 whiche many be vncertayne and were not spoken  
 of befoze as it shall be made comynly by the verbe  
 impersonall of the passyue voyce.

**S**uche verbes as betoken bodely mouynge / as  
*eo venio* with other lyke may haue the sygnifyca-  
 cyon of the passyue voyce in the preterperfectens of  
 the indycatyue mode / and all the tenses that be  
 fourmed of hym.

**W**hā the englyshe of *y* infynytyue mode cometh  
 after any of these nowones in these verses folowing  
 or any other lyke / as *desideriū* / *licentia* / *gratia* / *po-*  
*testas* / yf it be of the actyue voyce it shall be made



by the gerundyue in di/ yf it be of the passyue voyce  
it shal be made by the coniunctyue mode.

*Copia libertas modus otia causa voluntas*

*Ius tempus venia locus finis arsque facultas*

*Ista gerundia di poscunt cum talibus apte*

**T**he gerundyue in di is also vled after many ad-  
iectyues & voyces of participles which be nownes  
whan they haue gerundyues after them.

**W**hā I haue the englyshe of y partycple of the  
presentens with this sygne of comyng after a nowne  
adiectyue it shalbe put in the gerundyue in do with  
a preposycyon or without a preposycyon / or els I  
may take the nowne verball with a preposycyon.

**W**han the englyshe of the infynytyue mode co-  
meth after a verbe or a partycple that betokeneth  
payenge or besechyng it shal not be put in the ge-  
rundyue in do/ but in the coniunctyue mode with  
this coniunccon vt/ expressed or vnderstande/ yet  
sometyme it may be put in the infynytyue/ but it is  
most vled in the coniunctyue.

**W**han the englyshe of the partycple of the pre-  
sentens cometh without a substantyue / and his en-  
glyshe is befoze hym it may comynly be put in the  
gerundyue in do with a preposycyon or without a  
preposycyon.

**T**he gerundyue in do is vled with these preposy-  
cyons a/ ab/ abs/ de/ e/ ex. *Idem. Quid cogitas de  
eundo in epirum scire veim.*

**T**he gerundyue in do is vled without a preposy-  
cyon whā he doth come in comyn englyshe in the  
passyue sygnifycacyon with this englyshe befoze  
hym and without a substantyue.

**W**han the englyshe of the infynytyue mode co-  
Paruu. itan.

*Te. Non dici pos-  
test qz cupida crā  
huc redeundi. atz  
qz abeundi a mi-  
lite vos hicqz vls  
dendi*

*Ter. Defessa sus-  
ridendo te.*

*Idem. Defess<sup>9</sup> sū  
ambulando*

*Lic. Peto abs te  
vt honor mei cau-  
sa est expeditas*

*Idē qd vt facias  
etiam atqz etiam  
rogo*

*Li. Rogo te vide-  
re qbus hoib<sup>9</sup> ne-  
gotium detis*

*Geli<sup>9</sup>. merca maz-  
ritis te obsecro pa-  
cem dare*

*Te. in apparento  
totum hunc conz-  
sumunt diem*

*Ca. cesar dando  
subleuando ignes  
cendo gloria ad-  
eptus est*

*Idē que ille litte-  
ris ea ego, militā  
do dedici*

*Plinius. cū ascri-  
bendo vacaret*

*Lic. ab eundo fac-  
tus est satur*

*Vir. frugibus infe-  
lix ea nec mancu-  
escit ozando*

*Idē cantando rū-  
pitur anguis*

*Idem egressitqz  
vendo*

*Te. dies mihi ut  
satis sit ad agen-  
dum vereor  
Li. scio. te omnia  
facturū ut nobis  
cū qz pzinū sis  
vir. Et cātare pa-  
res et respondere  
parati*

*Inuenit tur quo  
qz post multa alia*

*Te. aut etiā am-  
pli⁹ qd illa eras  
magis/ ad heredi-  
da idonea est*

*Te. ne vacuū nūc  
me ad narrandū  
credo.*

*vir. Atqz inter a-  
gēdum occurfare  
capro / cornuferit  
ille / caueo*

*Te. ppe adest tē-  
p⁹ qd aliena mor-  
re viuēdū ē mihi*

*Da. hoc itē vobis  
puidendis est*

*Li. ego nullus lo-  
cū ptermitto non  
mō laudandi tui*

*sed ne ornādi qdē  
Gerundiuū in di-*

*conuenit cūz sub-  
stantiuo gti cas⁹ i-*

*duz/ cum substanti-  
uo acti casus cum*

*ad/ in do aut cūz  
substantiuo abla-*

*tini casus*

meth after a reason & telleth the cause of y reason  
it shall be put in the gerundyue in dum with this  
preposycyon ad before hym / & somtyme it may be  
put in the coniunctyue mode with this coniuncçyō  
ut / but after these verbes horcoz flagitoz & paroꝝ I  
may indyfferently take the gerūdyue in dum with  
ad / or the infynytyue mode.

These nownes adiectyues in these verses folow  
ynge & many other wyll haue after them the gerū  
dyue in dum and not the infynytyue mode.

*Comodus atqz bon⁹ malus vtilis apt⁹ ineptus  
Et rudis idoneus velox incommodus atqz*

*Tardus inutilis accinctus doctus vacuusqz*

The gerūdyue in dū may often tymes in comon  
speche with this pposycyon inter be takē in y stede  
of the gerundyue in do / or the coniunctyue mode.  
Also many tymes the nowne verball with this pre  
posycyon inter is taken for the gerundyue in do.

Whā I haue this englyshe must / where it seme  
th to be made by this verbe oportet it maye be put  
in the gerundyue in dī with this verbe est set im-  
personally / & than the worde that semeth to be the  
nominatyue case shall be put in the datyue case.

The gerundyue in dī / do / dū. whā they be taken  
actyuely may gouerne case after them & may be de-  
clyned onely in thre cases in the synguler nombze /  
as ntō caret / gtō legendi / dtō caret / actō legendū /  
vctō caret / abltō legendo / & somtyme they be takē  
passyuely / & than they be declyned lyke participles  
of the latter futurtens / as ntō legend⁹ / a / nm / gtō  
legendi de di. &c. And shall accorde in case gendze &  
nombze with the worde y in comon speche cometh  
after hym. Notwithstandyng the gerundyue in do



and in dum may somtyme be taken passyuely with  
out a substantye.

**¶** Whā the englyshe of the infinityue mode cometh  
after a verbe/participle/gerundyue / or suppyne  
betokenynge goyng or mouynge to a place it wyll  
be put in the fyrst suppyne / or in the gerundyue in dū  
with ad / but it is most vled in the fyrst suppyne / also  
he may be put in the partycple of the fyrst futur-  
tens and somtyme in the coniunctyue mode with  
this coniunccon vt.

**¶** Whan the englyshe of the infynytyue mode cometh  
after a verbe/participle/gerundyue or suppyne  
betokenynge goynge or mouynge fro a place / it  
shall not be made by the gerundyue in do / nor by y  
latter suppyne / but by the nowne verball / or some  
nowne in stede of the nowne verball with a pzepon  
sycyon befoze hym.

**¶** Whan the englyshe of the infynytyue mode cometh  
after a nowne adiectyue endynge in ilis or in  
bilis of the neutre gendre of the comparatyue or  
superlatyue degre or after any of these nownes in  
these verses folowynge or any other lyke it shal be  
put in the latter suppyne.

Indignus dignus obsenus fedus acerbus

Rarus iocundus absurdus turpe salubre

Mirandus mirus pulchrum sic periculosus

**¶** Whā there cometh a verbe after sum es fui / with  
out a relatyue or a coniunccon / if it be the actyue  
sygnifycacyon it shal be put in the partycple of y  
fyrst futurtens / if he be of the passyue sygnifycacyō  
he shall be put in the partycple of the latter futur-  
tens / excepte exulo (vapulo / beneo / fio.

**¶** Whan I haue the englyshe to be made by any of

Paruu. stan.

C. iij.

Usurpant sterdu  
post verba laten  
te motu significā  
tia

Te. dat ne illa ho  
die paphilo nup-  
tum

He. spectatum ad  
missi risum teneas  
tis amici

Ceren. cur is te  
perditum

Li. qd ad antho-  
nium audienduz  
venistis

Vir. si periturus  
abis et nos rape  
in omnia tecum.

Cer. percurro ad  
forum vt dicā tibi  
omnia hec

Te. nō rediit hac  
nocte a cena  
Echinus

Te. illam impez  
ras et factu facile  
vir. viget misera-  
bile visu

Te. nihil est dictu  
facilius

Salu. Optimum  
factu credens ex-  
ritum anger

Li. qd hec audis  
tu acerbata sunt

Te. turpe dicitur  
Nof. multa dictu  
visuq miranda

Te. quid nō insep-  
curus es

Te. vroz tibi duc-  
ceda est paphile

Te. oro vt nup-  
tie que fuerant fu-  
ture fiant

Aliquando poni:  
tur agens in da:  
tuo

Ecce. antiphilla nu  
bit mihi

Haec etiam ante in:  
gunt te filia Bacho  
nupserat

Ecce. atebā, filiam  
meā unbere gna  
to tuo

Ecce. hodie vxorē  
ducas vt dixi, vt:  
lo

Ecce. haud dubiū  
est qd cremer non  
det tibi gnatum

Haec tibi romē  
comperita sunt

Ecce. sana mater  
mihi fuit ea habi:  
tabat rhodi

vlurpantē pprium  
nomen tertie de:  
clinationis in da:

tuo casu vt car:  
tagini natus sum  
sed frequentius in

ablatiuo  
Gelius- socrates  
athenis capiti dā

natus est.  
vir. Habitauerūt  
vallibus inis.

these verbes / exulo / vapulo / venio / fio / the worde  
that doth the dede of the verbe shalbe put in to the  
ablatyue case with a preposycyon / & that y is the  
sufferer shal be put in to the nominatyue case / ex:  
cepte the verbe be the infynytyue mode / than the  
sufferer shal be put in the accusatyue case.

¶ Whā I haue an englyshe to be made by this ver  
be nubo / the man shal be put in the datyue case / &  
the woman in y nominatyue case. And if the verbe  
be the infynytyue mode / than the woman shal be  
put in the accusatyue case.

¶ Here is to be noted y this englyshe woe may be  
dyuersly made / somtyme by nubo / as in this rule  
before reherled / somtyme by duco / & than the man  
shal be put in the nominatyue case / & the womā in  
y accusatyue case / somtyme it may be made by do /  
as loco as. ¶ Example. My fader hath maryed my  
syster to a marchaunt / it may not be made by nubo  
nor duco / but by do das / or loco as. &c. vt pater de:  
dit vel locauit sororem mercatori. ¶ Cicero pridie  
idus octobris Athenis venim⁹. Corcyra bellissime  
magnanimus. Hora quarta brandusium venimus  
Cice. qui vt veni hostē ab anthiochia recessisse cog:  
nouī. Idē. Ut ab Athenis supra maias in Boetia  
irem. Teren Ecce autē video rure redeuntē senē.

¶ A propre name of a towne. Cyte or byllage yf it  
be the fyrst declenon or the seconde / & the synguler  
nombze / & cometh after a worde that betokeneth  
at a place or in a place / it shal be put in the geny:  
tyue case aduerbyally / & if the propre name be any  
other declenon than the fyrst or the seconde or the  
plurell nombze it shal be put in the ablatyue case.  
And whan suche propre names come after a verbe



that betokeneth goyng or mouyng to a place they  
shal be put in to the accusatyue case without a pre  
posycyon/ and fro a place/ or by a place in the abla  
tyue case. ¶ These .ij. nownes rus & domus folow  
the rule of propre names of plectes in euery case sa  
ue that rus betokenyng in a place or at a place is  
put euer in a datyue case. Bellum humus et mili  
tia folow the rule of propre names in the genityue  
case onely. Other names of places whether they  
be propre or appellatyue shal be bled with a prepo  
sycyon before them.

¶ This nowne domus is thus declyned. Nōiatiuo  
hec domus/ gto huius domi vel mus / datiuo huic  
domo vel domui/ accusatiuo hanc domū/ vocatiuo  
o domus/ ablatiuo ab hac domo. In plurali ntō he  
domus/ gto harum domorum vel domium/ datiuo  
his domibus / accusatiuo has domus / vocatiuo o  
domus/ ablatiuo ab his domibus.

Per quartum flectenda tibi domus est nisi sexto  
Singulari/ quarto plurali et est genitiuis

In numero utroq; semper flexus utriusq;

¶ Whan a questyon is asked I shal answere by the  
same case and tens that the questyon is asked by/  
excepte I must answere by one of these possessyues  
meus/ tuus/ suus/ noster and vester/ or els the que  
styon be asked by this possessyue cuius/ a/ um/ or by  
a worde may gouerne cases.

¶ Euery worde that is taken materyally (that is  
to say) whan he is taken for the voyce & not for the  
sygnifycacyon/ he shal be the neutre gendre syngu  
ler nombze & vndeclyned. Exem. Amo est verbum/  
magister est nomen. In these reasons we shal say/  
hoc amo indeclinabile/ hoc magister indeclinabile.

Te. Ruri crebro  
esse solito

Ha. comit militie  
q; boni mores co  
lebantur

Id humi requi  
escere

vir. Corpora fun  
dat humi

¶ Inueniuntur  
interdū puincias  
rum et regionum  
propria sine prep  
ositione/ tā in accu  
latiuo q̄ in abla  
tiu

Ha. Angustabbi  
eos aphrica discet  
siste ratus est

Te. nunqd hic qd  
nolles vides te

Dis dictio non ca  
sualis casualiter  
supra singularit/  
neutraliter et in  
vi tertie persone  
sumi habet.

**T**hese nownes in these verses folowynge lacke  
genytyue/the datyue/& the abiatyue case plurell

Os es mel mare far rus tus ius hordea bina

Plurali genito tercio sextoq; carebunt

**N**ownes dystributyues/ excepte hic et hec om  
nis et hoc omne/totus/a/um. nownes partityue  
excepte vnus & solus/nownes relatyues/nowne  
interrogatyues/& wordes includynge negacyon  
and nownes infynytyues lacke the vocatyue case  
Also this nowne nemo after Diomedes lacketh  
genytyue and the vocatyue case synguler and the  
plurell nombze.

Nemo caret genito quinto numeroq; secundo

**I**mprynted at London in the olde Bayly  
By me Roger Lathum.